

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 13 april 2004

om ändring av beslut 98/119/EG, 98/121/EG och 98/125/EG om godkännande av det fleråriga utvecklingsprogrammet för fiskeflottorna i Frankrike, Nederländerna och Irland

[delgivet med nr K(2004) 1300]

(Endast de engelska, franska och nederländska texterna är giltiga)

(2004/365/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 97/413/EG av den 26 juni 1997 om mål och närmare bestämmelser för omstrukturering av gemenskapens fiskerisektor under perioden från och med den 1 januari 1997 till och med den 31 december 2001 i syfte att uppnå bestående jämvikt mellan resurserna och utnyttjandet av dessa ⁽¹⁾, särskilt artikel 9 i denna, och

av följande skäl:

- (1) De fleråriga utvecklingsprogrammets mål som fastställs i kommissionens beslut 98/119/EG ⁽²⁾, 98/121/EG ⁽³⁾ och 98/125/EG ⁽⁴⁾ för Frankrike, Nederländerna och Irland beräknades med hjälp av de uppgifter som då fanns tillgängliga.
- (2) I december 1999 begärde de nederländska myndigheterna en anpassning av de fleråriga utvecklingsprogrammets mål för Nederländernas fiskeflotta för att beakta fiskemöjligheterna i vattnen utanför nordvästra Afrika.
- (3) Av samma skäl begärde de franska myndigheterna en anpassning av de fleråriga utvecklingsprogrammen för Frankrikes fiskeflotta i februari 2002.
- (4) I artiklarna 2 och 8 i beslut 97/413/EG finns föreskrifter för sådana anpassningar av de fleråriga utvecklingsprogrammets mål.
- (5) Kapacitetsmålen för de pelagiska segmenten för besluten 98/119/EG och 98/121/EG bör anpassas för att fartyg som omfattas av fiskeavtalet mellan gemenskapen och Republiken Mauretanien skall kunna utnyttja befintliga fiskemöjligheter.

- (6) Anpassningen är i linje med den tionde rapporten från Vetenskapliga, tekniska och ekonomiska kommittén för fiskerinäringen (STECF) ⁽⁵⁾ och FAO:s fiskerapport nr 657 ⁽⁶⁾, med rekommendationer om att fångstnivåerna för små pelagiska bestånd i dessa områden inte bör öka, och beaktar rapporten från Mauretaniens institut för fiskeriforskning (IMROP) från december 2002.
- (7) Baserat på de uppgifter som fanns tillgängliga antogs kapacitetsmål för Irlands pelagiska segment genom kommissionens beslut 2002/104/EG ⁽⁷⁾ för att fiskemöjligheterna i vattnen utanför nordvästra Afrika skall kunna utnyttjas.
- (8) Fiskeansträngning som härrör från ytterligare kapacitet för Irland, Frankrike och Nederländerna i vattnen utanför nordvästra Afrika bör inte omdirigeras till små pelagiska bestånd i gemenskapens vatten och internationella vatten i nordöstra Atlanten.
- (9) Fisket bör avse de pelagiska segmenten i beslut 98/119/EG och 98/121/EG för att noga skilja mellan utnyttjande av bestånden i europeiska och internationella vatten i Nordatlanten och utnyttjande av bestånd i vatten utanför nordvästra Afrika.
- (10) De fleråriga utvecklingsprogrammen för de berörda fiskeflottorna omfattar perioden 1 januari 1997–31 december 2002. Det här beslutet bör således gälla från och med den 31 december 2002.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fiske och vattenbruk.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till beslut 98/119/EG skall ersättas med bilaga I till det här beslutet.

⁽¹⁾ EGT L 175, 3.7.1997, s. 27. Beslutet ändrat genom beslut 2002/70/EG (EGT L 31, 1.2.2002, s. 77).⁽²⁾ EGT L 39, 12.2.1998, s. 1. Beslutet senast ändrat genom beslut 2002/652/EG (EGT L 215, 10.8.2002, s. 23).⁽³⁾ EGT L 39, 12.2.1998, s. 15. Beslutet senast ändrat genom beslut 2002/652/EG.⁽⁴⁾ EGT L 39, 12.2.1998, s. 41. Beslutet senast ändrat genom beslut 2002/652/EG.⁽⁵⁾ SEK(2002)1130 av den 28 juni 2000.⁽⁶⁾ Rapport från FAO:s arbetsgrupp om liten pelagisk fisk utanför nordvästra Afrika, Rom 2001.⁽⁷⁾ EGT L 38, 8.2.2002, s. 51.

Artikel 2

Bilagan till beslut 98/121/EG skall ersättas med bilaga II till det här beslutet.

Artikel 3

Bilagan till beslut 98/125/EG skall ersättas med bilaga III till det här beslutet.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till Republiken Frankrike, Konungariket Nederländerna och Irland.

Det skall tillämpas från och med den 31 december 2002.

Utfärdat i Bryssel den 13 april 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

FRANSKA FASTLANDET

Område	Bestånd	Segment		Fiske	Fångst sammansättning	Vägle- dande sats	Vägd minsk- ning	Situation 1.1.1997		Mål 1.1.1997				Mål 31.12.2002			
								GT (*)	kW	GT (*)	kW	GT (*) × t (' 000)	kW × t (' 000)	GT (*)	kW	GT (*) × t (' 000)	kW × t (' 000)
EU:s vatten		4F1	Fartyg för småskaligt kustfiske < 12 meter					12 602	170 809	9 583	164 874			9 583	164 874		
				Delsumma				12 602	170 809	9 583	164 874			9 583	164 874		
Atlanten, Engelska kanalen, Nordsjön	Bottenlevande och pelagiska arter	4F2	Trålare 0–30 m		RU: 4 % ÖF: 25 % Annat: 71 %	30 %	8,7 %	60 610	393 326	88 384	365 429			80 695	333 637		
	Bottenlevande och pelagiska arter	4F3	Trålare > 30 m		RU: 8 % ÖF: 23 % Annat: 69 %	36 %	11,2 %	34 364	85 388	47 350	85 388	15 223	23 909	47 350	85 388	13 524	21 240
	Bottenlevande och pelagiska arter	4F4	Andra än trålare 12–25 m		RU: 3 % ÖF: 18 % Annat: 79 %	30 %	6,3 %	11 764	67 908	13 742	65 418			12 876	61 297		
	Bottenlevande och pelagiska arter	4F5	Andra än trålare > 25 m		RU: 0 % ÖF: 94 % Annat: 6 %	24 %	22,6 %	1 249	3 295	1 392	3 142			1 078	2 433		
	Pelagiska arter	4F6	Pelagiska trålare > 50 m	Gemenskapens vatten	RU: 11 % ÖF: 19 % Annat: 70 %	36 %	10,8 %	5 857	8 580	6 804	8 580	2 014	2 540	11 304	13 080	1 796 (*)	2 265 (*)
			Vatten utanför nordvästra Afrika (1)			0 %	0 %										

Område	Bestånd	Segment		Fiske	Fångst-sammansättning	Vägle-dande-sats	Vägd-minsk-ning	Situation 1.1.1997		Mål 1.1.1997				Mål 31.12.2002			
								GT (*)	kW	GT (*)	kW	GT (*) × t (' 000)	kW × t (' 000)	GT (*)	kW	GT (*) × t (' 000)	kW × t (' 000)
Medelhavet	Bottenle-vande och små pelagiska arter	4F7	Specialiserade småskaliga kust-fartyg		RU: 0 % ÖF: 0 % Annat: 100 %	0 %	0 %	4 915	96 877	4 062	99 722			4 062	99 722		
	Bottenle-vande och små pelagiska arter	4F8	Trälare (²)		RU: 0 % ÖF: 0 % Annat: 100 %	0 %	0 %	8 412	48 644	9 397	43 144	2 047	10 673	9 397	43 144	2 047	10 673
	Pelagiska arter	4F9	Notfartyg/ vadfartyg	Tonfisk	RU: 0 % ÖF: 100 % Annat: 0 %	24 %	24,0 %					785	4 676			597	3 554
				Små pelagiska arter	RU: 0 % ÖF: 0 % Annat: 100 %	0 %	0 %					106	626			106	626
				Segmentet totalt					4 974	25 965	5 540	25 965	891	5 302	5 540	25 965	
Internatio-nellt vatten	Pelagiska arter (³)	4FA	Dakarfartyg för spöfiske bedrivs med fasta linor			0 %	0 %	1 744	3 935	1 744	3 935			1 744	3 935		
	Stora pelagiska arter (Tonfisk) (³)	4FB	Notfartyg/ vadfartyg			0 %	0 %	32 978	82 859	46 630	87 494			46 630	87 494		
				Delsumma			166 867	816 777	225 044	788 217			220 675	756 095			
				Totalt			179 469	987 586	234 626	953 091			230 258	920 969			

RU: Risk för utfiskning ÖF: Överfiskat

(*) Inbegriper beräknade GT-värden i enlighet med artikel 4 i det här beslutet, när så är tillämpligt.

Målen för tonnage för segmenten 4F5, 4F6, uttryckta i GT, är definitiva. Det kommer inte att ske någon ytterligare anpassning för att ta hänsyn till ommätning av flottan.

Den definitiva översynen av målen för tonnage för segmenten 4F1, 4F2, 4F3, 4F4, 4F7, 4F8, 4F9, 4FA, 4FB,4FC, 4FD, 4FE, 4FG, 4FH, 4FJ, 4FK, 4FL och 4FM för att ta hänsyn till ommätning av flottan kommer att avslutas före utgången av 2004.

(¹) En ökning av kapacitetsmålen för detta segment på 4 500 kW och 4 500 GT har godtagits för att beakta ytterligare fiskemöjligheter för små pelagiska arter i vattnen utanför nordvästra Afrika, på villkor att Frankrike antar nationella bestämmelser för att se till att den fiskeansträngning som följer av denna ökning inte kan användas för små pelagiska arter i gemenskapens vatten eller i internationella vatten i nordöstra Atlanten. Detta villkor gäller om kapacitet läggs till detta segment som överstiger de kapacitetsmål som gällde före det här beslut.

(²) Kapacitetsmålen för 1996 har ökat med 722 GT och 4 500 kW, vilket motsvarar 45 % av eftersläpningen från FUP III.

(³) Målen för detta segment får revideras när den Vetenskapliga, tekniska och ekonomiska kommittén för fiskerinäringen har yttrat sig om de ytterligare uppgifter som lämnats av Frankrike.

(⁴) Gäller endast på villkor av fotnot 1.

BILAGA II

NEDERLÄNDERNA

Område	Bestånd	Segmentering FUP IV		Fiske	Fångst-sammansättning	Vägledande sats	Vägd minskning	Situation 1.1.1997		Mål 1.1.1997				Mål 31.12.2002			
								GT (*)	kW	GT (*)	kW	GT (*) x t ('000)	kW x t ('000)	GT (*)	kW	GT (*) x t ('000)	kW x t ('000)
Kustvatten		4J1	Småskaligt kustfiske annat än trålfiske (1)			0 %	0 %	229	1 968	229	1 968			229	1 968		
Tredje lands vatten, internationellt vatten, EU:s vatten	Pelagiska och bottenlevande arter	4J2	A. Pelagiska trålare (1)	EU:s vatten och internationellt vatten i nordöstra Atlanten Vatten utanför nordvästra Afrika	RU = 5,97 % ÖF = 10,57 % Annat = 83,46 % Annat = 100 %	36 %	5,95 %	55 523	65 280	48 790 (3)	62 475 (4)	12 859	18 140	93 678 (8)	103 964 (8)	12 093	17 060
EU:s vatten	Plattfisk, pelagiska och bottenlevande	4J3	B. Kuttrar [> 221 kW] (1)		RU = 69,99 % ÖF = 6,58 % Annat = 23,43 %	36 %	27,57 %	78 422	307 192	73 065	302 467 (5)	14 248	58 227	71 345	275 616	10 320	42 177
EU:s vatten	Plattfisk, pelagiska och bottenlevande	4J4	C. Bomtrålare som fiskar efter plattfisk (Eurocutters) [<= 221 kW] (1)		RU = 25,2 % ÖF = 0,2 % Annat = 74,6 %	36 %	9,14 %	13 447	41 142	13 427	41 529	2 497	7 630	13 427	41 529	2 269	6 933
EU:s vatten	Plattfisk, pelagiska och bottenlevande	4J5	D. Små fartyg [trålare] (1)		RU = 47,33 % ÖF = 0 % Annat = 52,67 %	36 %	17,04 %	221	2 279	213 (6)	2 245 (7)	40	432	213	2 245	33	359

Område	Bestånd	Segmentering FUP IV		Fiske	Fångst-samman-sättning	Vägle-dande sats	Vägd minsk-ning	Situation 1.1.1997		Mål 1.1.1997				Mål 31.12.2002			
								GT (*)	kW	GT (*)	kW	GT (*) x t ('000)	kW x t ('000)	GT (*)	kW	GT (*) x t ('000)	kW x t ('000)
EU:s vatten	Råkor	4J6	E. Råk-fartyg (1) (2)		Annat = 100 %	0 %	0 %	2 340	8 599	2 813	10 318			2 813	10 318		
EU:s vatten	Bestånd utan kvot	4J7	F. Alla redskap (1)		Annat = 100 %	0 %	0 %	8 886	28 603	8 703	29 010			8 703	29 010		
EU:s vatten								159 068	455 063	147 240	450 012	29 644	84 430	190 408	464 650		

RU: Risk för utfiskning ÖF: Överfiskat

(*) Inbegriper beräknade GT-värden i enlighet med artikel 4 i det här beslutet, när så är tillämpligt.

Målen för tonnage för segmenten 4J2, 4J3 och 4J4, uttryckta i GT, är definitiva. Det kommer inte att ske någon ytterligare anpassning för att ta hänsyn till ommätning av flottan.

Den definitiva revideringen av målen för tonnage för segmenten 4J1, 4J5, 4J6 och 4J7 för att ta hänsyn till ommätningen av flottan kommer att avslutas före utgången av 2004.

(1) Inbegriper "reservkrafter", som är befintliga investeringsåtaganden inom ramen för målen.

(2) Detta segment får ingå i segment "C. Bomträlare som fiskar efter plattfisk. Eurocutters" i slutet av 2002.

(3) Målet för 1996 har ökat med 5,509 GT vilket motsvarar 45 % av eftersläpningen från FUP III.

(4) Målet för 1996 har ökat med 2,295 kW vilket motsvarar 45 % av eftersläpningen från FUP III.

(5) Målet för 1996 har ökat med 3,866 kW vilket motsvarar 45 % av eftersläpningen från FUP III.

(6) Målet för 1996 har ökat med 7 GT vilket motsvarar 45 % av eftersläpningen från FUP III.

(7) Målet för 1996 har ökat med 28 kW vilket motsvarar 45 % av eftersläpningen från FUP III.

(8) En ökning av detta segments kapacitetsmål med 41,489 kW och 44,888 GT har godtagits för att beakta ytterligare fiskemöjligheter för små pelagiska arter i vattnen utanför nordvästra Afrika, förutsatt att Nederländerna antar nationella bestämmelser för att se till att den fiskeansträngning som följer av ökningen inte kan utnyttjas för små pelagiska bestånd i gemenskapens vatten eller internationella vatten i nordöstra Atlanten.

BILAGA III

IRLAND

Område	Bestånd	Segment		Fiske	Fångst-sammansättning	Vägle-dande sats	Vägd minsk-ning	Situation 1.1.1997		Mål 1.1.1997				Mål 31.12.2002			
								GT (*)	kW	GT (*)	kW	GT (*) × t (' 000)	kW × t (' 000)	GT (*)	kW	GT (*) × t (' 000)	kW × t (' 000)
EU:s vatten	Bottenle-vande och pelagiska arter	4G1	Kombinations-fartyg ⁽¹⁾		RU: 5,8 % ÖF: 11,9 % Annat: 82,3 %	36 %	6,4 %	41 879	161 232	48 769	173 027			42 252	147 478		
EU:s vatten, tredje lands vatten och internationella vatten	Pelagiska arter	4G2	Pelagisk trål och ringnot/snörpvad ⁽⁴⁾	Makrill IV, VI, VIIbc, VIllefghjk Vatten utanför nordvästra Afrika ⁽²⁾	RU: 2 % ÖF: 19 % Annat: 79 %	30 % 0 %	6,3 % 0 %	20 254	38 893	22 308	33 473	6 001	7 405	36 363	47 873	5 623	6 939
	Plattfisk och bottenle-vande arter	4G3	Bomtrål ⁽³⁾	Torsk VIIa rödspätta och tunga VIllefghjk	RU: 7,9 % ÖF: 27,6 % Annat: 64,5 %	36 %	12,8 %	1 130	5 129	1 156	6 113	330	1 786	1 156	6 113	287	1 557
Totalt								63 263	205 254	72 234	212 613			79 771	201 464		

RU: Risk för utfiskning ÖF: Överfiskat

(*) Inbegriper beräknade GT-värden i enlighet med artikel 4 i det här beslutet, när så är tillämpligt.

Den definitiva revideringen av målen för tonnage för segmenten 4G1, 4G2 och 4G3 för att beakta ommätningen av flottan kommer att avslutas före utgången av 2004.

⁽¹⁾ Målen för segmenten för kombinationsfartygen för 1.1.1997 har ökat med 5 473 GT och med 28 447 kW för att beakta kapaciteten för tidigare registrerade fartyg. Sedan slutet av juni 2003 har endast 2 077 GT och 14 475 kW av den ökningen utnyttjats, målen för detta segment för 31.12.2002 minskas med 3 396 GT och 13 972 kW.

⁽²⁾ En ökning av kapacitetsmålen för detta segment med 14 400 kW och 14 055 GT har godtagits för att beakta ytterligare fiskemöjligheter för små pelagiska arter i vattnen utanför nordvästra Afrika, förutsatt att Irland antar nationella bestämmelser för att se till att den fiskeansträngning som följer av denna ökning inte kan användas för små pelagiska bestånd i gemenskapens vatten eller i internationella vatten i nordöstra Atlanten.

⁽³⁾ Upp till 285 GT och 906 kW får överföras från segmentet för kombinationsfartyg till bomtrålsegmentet under FUP IV för att uppdatera befintliga fartyg i det segmentet.

⁽⁴⁾ Målet för 1.1.1997 har ökat med 4 434 kW, vilket motsvarar 45 % av eftersläpningen från FUP III